

Indlu kaKhondlo



Michele Fry, Amy Uzzell
& Jennifer Jacobs

Indlu kaKhondlo

Incwadi ingeyaka





Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Indlu kaKhondlo

(A House for Mouse)

Illustrated and designed by Amy Uzzell and Jennifer Jacobs

Written by Michele Fry

Translated by Nomsa Mtsweni

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 28 June 2014.

ISBN: 978-1-776231-68-3

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

Indlu kaKhondlo



UKhondlo wabe afuna indlu etja.



Le ibonakala njengendlu ehle.



“Ungeza uzokulala nami,” kwatjho uMdlwana.
“Ngiyathokoza,” kwatjho uKhondlo.



Ngalobo ubusuku, amabhudango kaKhondlo khabe
eqayeqa begodu anedaka.



“Ungeza uzokulala nami,” kwatjho uPolipoli.

“Ngiyathokoza,” kwatjho uKhondlo.

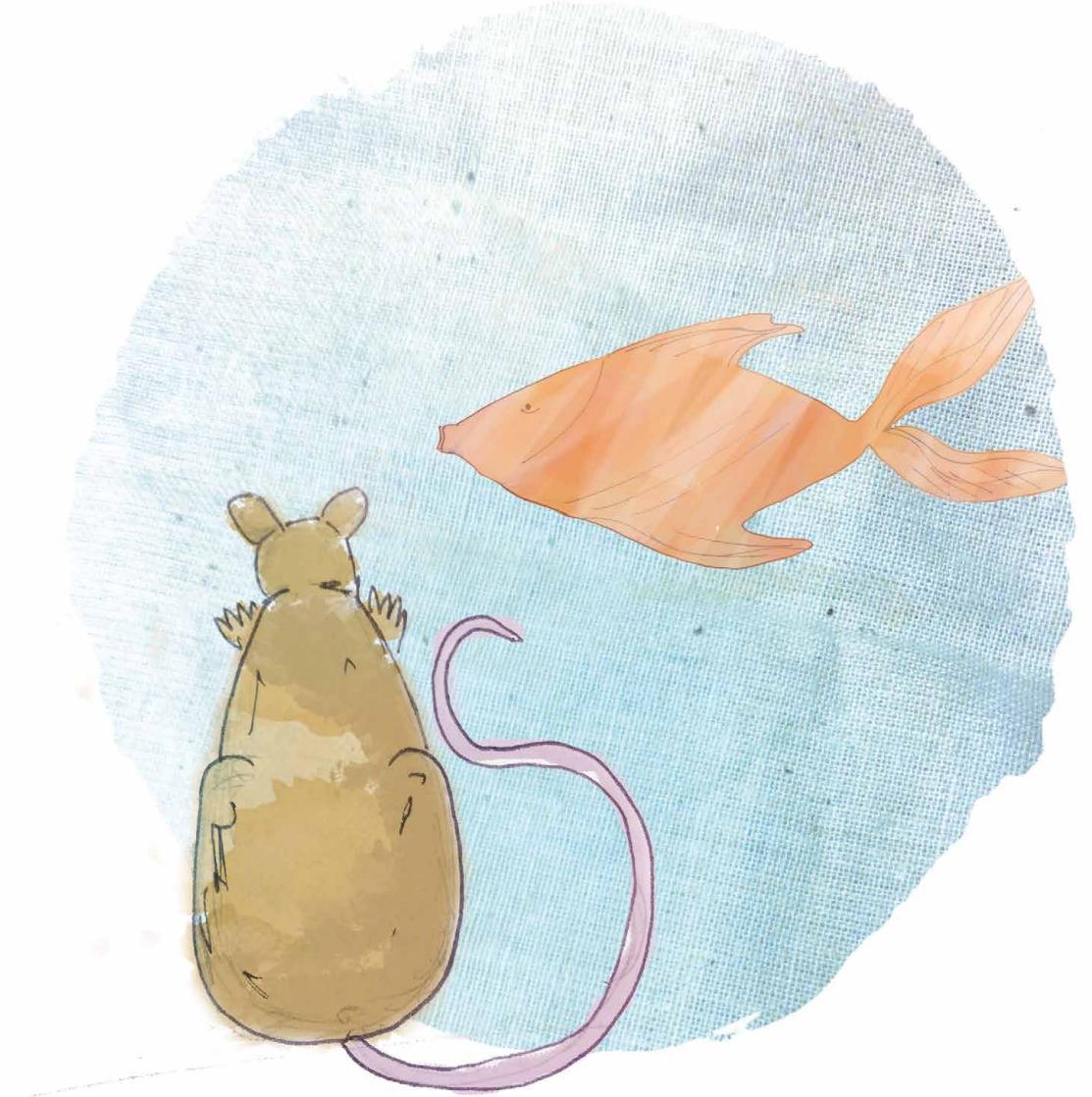


Ngalobo ubusuku, amabhudango kaKhondlo khabe
anetjhada begodu ahlangahlangene.

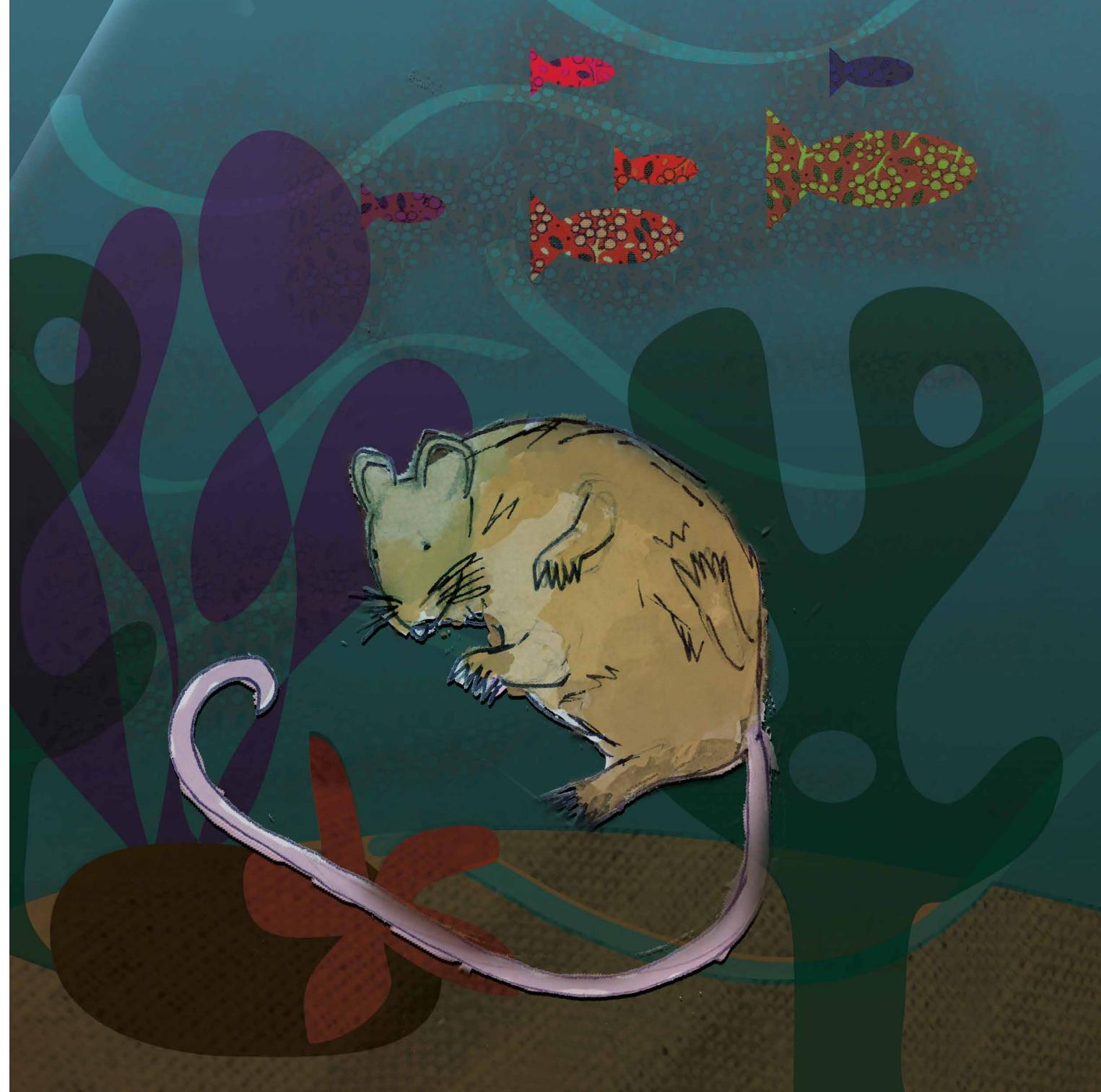


“Ungeza uzokulala nami,” kwatjho uFesi.

“Ngiyathokoza,” kwatjho uKhondlo.



Ngalobo ubusuku, amabhudango kaKhondlo khabe
amakhaza begodu amanzi.



UKhondlo wabe adinga lapha kufuthumeleko
begodu komile.





UKhondlo wathola itjhelfu yeencwadi eduze.



Ngalobo ubusuku, uKhondlo waba namabhudango
afuthumeleko naledlhileko.





Ulale kamnandi, Khondlo.